

## FAISONS CONNAISSANCE

Le Bureau des Droits Civils (Office for Civil Rights, OCR) du ministère de la Santé et des services sociaux (U.S. Department of Health and Human Services, HHS) des États-Unis protège vos droits contre la discrimination et veille à ce que vos informations de santé soient privées, sécurisées et accessibles.

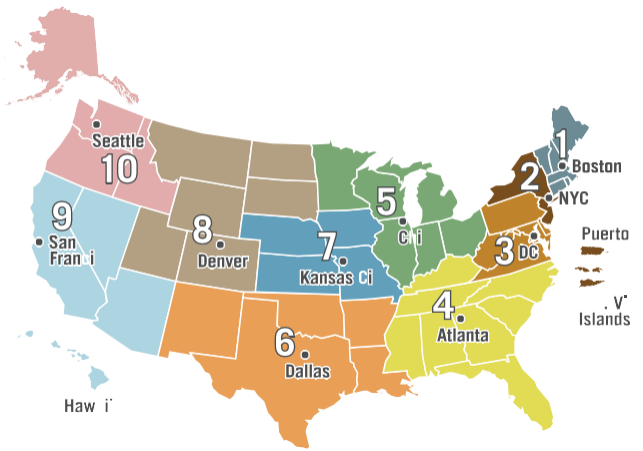
L'OCR est chargé de faire respecter les lois sur les droits civils qui s'appliquent aux prestataires de santé et de services à la personne qui reçoivent de l'argent ou d'autres formes d'aide du ministère de la Santé. Ces lois interdisent toute forme de discrimination basée sur la race, la couleur de peau, l'origine nationale, le handicap ou l'âge. Certaines lois peuvent également vous protéger contre la discrimination basée sur le sexe ou la religion. L'OCR applique également des lois qui protègent la confidentialité et la sécurité de vos informations de santé. Ces lois vous donnent certains droits sur les informations relatives à votre santé, notamment le droit d'en obtenir une copie, d'en demander la correction pour en assurer l'exactitude et d'obtenir un compte-rendu indiquant quand et pourquoi ces informations ont été divulguées à des fins particulières.

Vous trouverez des informations plus détaillées à propos des lois qui interdisent la discrimination et protègent vos informations de santé sur notre site Internet : [www.hhs.gov/ocr](http://www.hhs.gov/ocr).

## NOS BUREAUX

L'OCR dispose de 10 bureaux régionaux répartis dans tout le pays, chacun couvrant des États et territoires spécifiques. Vous pouvez contacter votre bureau régional en composant le numéro gratuit de l'OCR **1-800-368-1019**.

### BUREAUX RÉGIONAUX



### SIÈGE

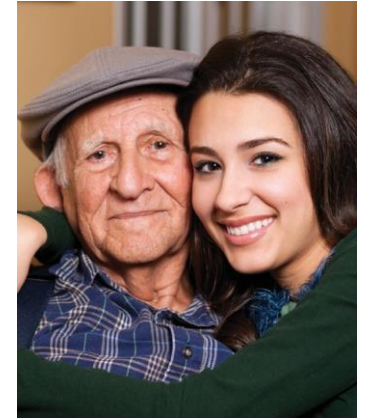
U.S. Department of Health and Human Services  
Office for Civil Rights  
200 Independence Avenue, S.W.  
Room 515F HHH Building  
Washington, DC 20201

### POUR EN SAVOIR PLUS

Appelez-nous gratuitement au : **1-800-368-1019**  
TDD : **1-800-537-7697**  
E-mail : [ocrmail@hhs.gov](mailto:ocrmail@hhs.gov)

Nous proposons une aide linguistique pour tous les enjeux relatifs à l'OCR. Les services sont accessibles aux personnes handicapées.

[www.hhs.gov/ocr](http://www.hhs.gov/ocr)



**OFFICE  
FOR  
CIVIL  
RIGHTS**

**PROTECTION DES  
DROITS CIVILS ET DE LA  
CONFIDENTIALITÉ DES  
INFORMATIONS DE SANTÉ**

## QUI NOUS SOUTENONS

### Particuliers

L'OCR protège les droits des personnes qui souhaitent bénéficier de services de santé et de services sociaux, en faisant appliquer un certain nombre de lois régissant les droits civils et le caractère confidentiel des informations de santé.

### Prestataires de services

Dans le cadre de programmes d'assistance technique, de sensibilisation et d'application de la loi, l'OCR travaille auprès des entités pour faire en sorte qu'elles respectent la loi et appréhendent les exigences de la loi.

## FONCTIONNEMENT

### Plaintes et enquêtes

Si vous pensez qu'une entité a enfreint vos droits en matière de confidentialité des informations de santé (ou les droits de quelqu'un d'autre) ou a fait preuve de discrimination à votre égard, vous pouvez déposer une plainte auprès de l'OCR. Nous examinons les plaintes relatives aux droits civils et à la vie privée afin de déterminer s'il existe une discrimination ou une violation des droits à la vie privée, et d'exiger que des mesures soient prises pour corriger les problèmes relevés.

### Sensibilisation et pédagogie

L'OCR aide les organisations de santé et de services sociaux à comprendre les lois sur les droits civils et la vie privée qu'elles sont tenues de respecter. Nous sensibilisons également les communautés aux droits civils et au droit à la vie privée.

## NOTRE RÔLE

Nous pouvons vous aider à comprendre vos droits civils et vos droits en matière de respect de votre vie privée. Nous sommes là pour vous aider si vous pensez que vous ou quelqu'un d'autre avez été victime de discrimination. Nous étudierons votre plainte et exigerons que des mesures soient prises pour corriger les problèmes relevés.

### Savez-vous...

- L'accès à votre dossier médical est l'un de vos droits ?
- Vous avez le droit de donner votre autorisation avant que des informations relatives à votre santé puissent être utilisées ou divulguées à certaines fins, notamment à des fins commerciales ?
- Si vous êtes sourd, malentendant ou que vous avez des difficultés à parler et/ou à comprendre l'anglais, vous avez généralement besoin d'une aide pour communiquer, et ce gratuitement ?
- Il est illégal d'exercer toute forme de discrimination à l'encontre de personnes en fonction de la race, la couleur de peau, l'origine nationale, le handicap, l'âge, le sexe et, dans certains cas, la religion ?
- Des millions de pharmacies, de régimes d'assurance-maladie, d'hôpitaux, de cliniques et de maisons de repos doivent respecter les règles fédérales en matière de protection de la vie privée ?

Informez-vous. En savoir plus sur les pratiques en matière de non-discrimination et de confidentialité des informations de santé.

## QUI DOIT RESPECTER LA LOI

**Les prestataires et les organisations de santé qui sont tenus de respecter les lois sur les droits civils et la confidentialité des informations médicales incluent :**

- Les cabinets des médecins et les pharmacies
- Les agences Medicaid et Medicare
- Les hôpitaux, cliniques et maisons de repos

**En plus des entités susmentionnées, ces programmes peuvent également être tenus de respecter les lois sur les droits civils :**

- Les crèches et programmes de santé pour enfants
- L'assistance temporaire pour les familles dans le besoin (programmes Temporary Assistance for Needy Families, TANF)

## COMMENT NOUS JOINDRE

Vous pouvez appeler l'OCR au numéro gratuit **1-800-368-1019** et obtenir des instructions concernant les modalités de dépôt de plainte sur le site Internet de l'OCR, ainsi que des informations sur la manière de contacter votre bureau régional.

